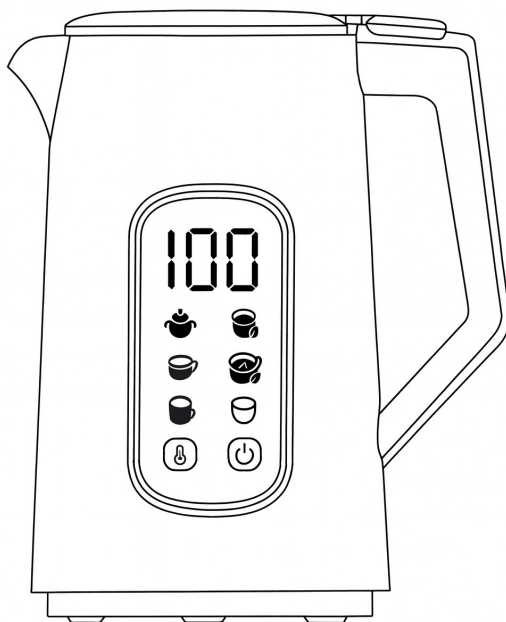


KERNAU

INSTRUKCJA OBSŁUGI
CZAJNIK ELEKTRYCZNY
KSK 1701 TB



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Aby sprostać Państwa oczekiwaniom, nasze urządzenia są produkowane w wyspecjalizowanych fabrykach przy użyciu najnowszych technologii i testowane pod kątem jakości. Aby wybrany produkt służył jak najdłużej, prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją obsługi, czyszczenia i konserwacji. W niniejszej instrukcji chcielibyśmy przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także kwestie bezpieczeństwa, instalacji, optymalnych ustawień i ekonomicznego użytkowania. Znajdą w niej Państwo cenne wskazówki, jak najefektywniej korzystać z urządzenia w zależności od aktualnych potrzeb.

Zakupiony produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o środowisko fabryce.

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia zalecamy szczegółowe zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i zachowanie jej na przyszłość, aby funkcje zakupionego urządzenia pozostały takie, jak w pierwszym dniu po zakupie.



UWAGA

Niniejsza instrukcja dotyczy wielu modeli produktów. Posiadane urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Zdjęcia produktów służą wyłącznie do celów schematycznych. Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru / materiał łatwopalny
	Uwaga	Ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia
	Ważne/ostrzeżenie	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. Instrukcje bezpieczeństwa	4
Informacje ogólne	4
Elektryczność i ciepło.....	4
Podczas użytkowania	5
ROZDZIAŁ 2. Obsługa	6
Funkcje	6
Przed pierwszym użyciem.....	6
Użytkowanie.....	7
Cyfrowy ekran temperatury na żywo.....	7
Dźwięk	7
Tryb wrzenia	7
Utrzymywanie ciepła	8
Wyłączenie zasilania.....	8
Funkcja pamięci.....	8
Zabezpieczenie przed przegrzaniem.....	8
ROZDZIAŁ 3. Konserwacja.....	9
Czyszczenie i konserwacja.....	9
Odkamienianie.....	9
ROZDZIAŁ 4. Utylizacja zużytych urządzeń	10

ROZDZIAŁ 1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

INFORMACJE OGÓLNE

- Należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje i zachować je do wglądu.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Wszelkie naprawy należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie.

ELEKTRYCZNOŚĆ I CIEPŁO

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest takie samo, jak podane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Upewnij się, że zawsze używasz uziemionego gniazdka ściennego do podłączenia urządzenia.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazda sieciowego przed przeniesieniem urządzenia i gdy urządzenie nie jest używane.
- Wtyczkę należy wyjmować z gniazdka, ciągnąc za nią, a nie za przewód zasilający.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód zasilający urządzenia nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi.
- Niektóre części urządzenia mogą się nagrzewać. Nie dotykaj tych części, aby się nie poparzyć.
- Urządzenie potrzebuje przestrzeni, aby ciepło mogło się ulotnić, zapobiegając w ten sposób ryzyku pożaru. Należy upewnić się, że wokół.

urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca i że nie styka się ono z materiałami łatwopalnymi. Urządzenie nie może być przykryte.

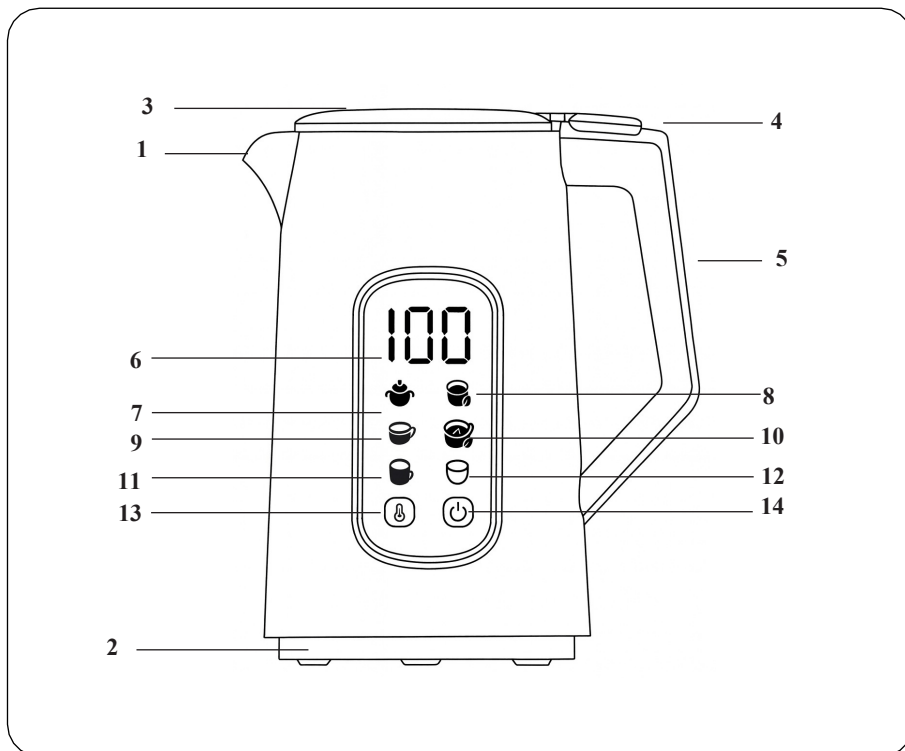
- Należy upewnić się, że urządzenie, przewód zasilający lub wtyczka nie stykają się z gorącymi elementami, takimi jak gorąca płyta grzewcza lub otwarty płomień.
- Należy upewnić się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie mają kontaktu z wodą.

PODCZAS UŻYTKOWANIA

- Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka po użyciu i przed czyszczeniem urządzenia.
- Nigdy nie pozwól, aby przewód zasilający zwiślał z krawędzi ociekacza, blatu roboczego lub stołu.
- Przed dotknięciem urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki należy upewnić się, że ręce są suche.
- Nigdy nie używaj urządzenia w wilgotnym pomieszczeniu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, wtyczki ani przewodu zasilającego w wodzie lub innym płynie.
- Nie podnoś urządzenia, jeśli wpadnie do wody. Natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka i nie korzystaj z urządzenia.
- Należy używać wyłącznie podstawy dostarczonej z czajnikiem. Nigdy nie używaj podstawy do innych celów.
- Zdejmij dzbanek z podstawy i napełnij go wodą z kranu. Nigdy nie napełniaj dzbanka powyżej poziomu maksymalnego.
- Nie włączaj urządzenia przed napełnieniem go wodą. Napełniaj wyłącznie zimną wodą.
- Pokrywa dzbanka musi pozostać bezpiecznie zamknięta, gdy urządzenie jest używane.
- Nigdy nie otwieraj pokrywy, gdy woda jest nadal wrząca.
- Urządzenia należy używać wyłącznie do gotowania lub podgrzewania wody. Nigdy nie używaj go do innych płynów!
- Czajnik dzbankowy należy napełnić co najmniej 0,5 litra wody.
- Przed przechowywaniem pozostaw urządzenie do ostygnięcia do temperatury pokojowej
- Urządzenie nie może być używane z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym ani za pomocą pilota zdalnego sterowania.

ROZDZIAŁ 2. OBSŁUGA

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1. Wylewka | 8. Wskaźnik 55 stopni |
| 2. Podstawa | 9. Wskaźnik 75 stopni |
| 3. Pokrywka | 10. Wskaźnik 85 stopni |
| 4. Przycisk otwierania pokrywy | 11. Wskaźnik 95 stopni |
| 5. Uchwyt | 12. Wskaźnik 100 stopni |
| 6. Temperatura w czasie rzeczywistym | 13. Utrzymywanie ciepła |
| 7. Wskaźnik 45 stopni | 14. Włącznik/Wyłącznik |



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem należy usunąć ewentualne pozostałości procesu produkcyjnego, gotując 3 pełne czajniki wody. Wodę tę należy zutylizować. Należy używać wyłącznie wody bez żadnych dodatków lub składników.

UŻYTKOWANIE

1. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Otwórz czajnik, naciskając przycisk odblokowujący na uchwycie. Następnie wlej trochę wody. Poziom wody można odczytać za pomocą wskaźnika poziomu wody wewnątrz czajnika (min. 0,5 l, maks. 1,7 l). Nie należy przepełniać czajnika.
3. Zamknij pokrywę, umieść czajnik na podstawie, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami i wybierz preferowaną temperaturę.

Cyfrowy ekran temperatury na żywo

Temperatura w czasie rzeczywistym: pokazuje aktualną temperaturę wody w czajniku, rosnącą i malejącą o 1 stopień.

Ikona ON/OFF: Dotknij tej ikony w trybie czuwania, czajnik bezpośrednio zagotuje wodę do domyślnej temperatury 100°C; Dotknij ikony przy ustawionej temperaturze, czajnik zatrzyma się po zagotowaniu wody do ustawionej temperatury; Dotknij jej podczas dowolnego trybu podgrzewania lub utrzymywania ciepła, czajnik przestanie działać i przejdzie w tryb czuwania.

Ikona utrzymywania ciepła: Po ustawieniu temperatury dotknij ikony, aby przejść do trybu utrzymywania ciepła.

Dźwięk

- a. Melodyjny dźwięk działa tylko w poniższych czterech scenariuszach: Podczas przełączania funkcji; Po zagotowaniu wody; Po zakończeniu trybu utrzymywania ciepła; Po wyłączeniu zasilania.
- b. Pojedynczy dźwięk rozbrzmiewa raz na dotknięcie.

Instrukcje użytkownika:

Po włączeniu zasilania wszystkie wskaźniki i wyświetlacz temperatury migają 1 raz w tym samym czasie, a następnie wszystkie wskaźniki i wyświetlacz temperatury są zawsze włączone, wyświetlana jest rzeczywista temperatura w czajniku i przechodzi on w tryb gotowości.

Tryb wrzenia:

Gotowanie w temperaturze 100°C: dotknij ikony włączenia/wyłączenia w trybie gotowości, brzęczyk zabrzmie raz, wyświetlacz temperatury i wskaźnik 100 stopni migną 3 razy w tym samym czasie, a następnie zaświecą się i rozpocznie się gotowanie wody. Gdy temperatura wody w czajniku osiągnie 100°C, brzęczyk zabrzmie dwukrotnie, a czajnik przestanie działać i przejdzie w tryb czuwania.

Utrzymywanie ciepła:

W trybie czuwania lub w trybie włączenia, po dotknięciu przycisku "utrzymywania ciepła" można wybrać 5 wstępnie ustawionych temperatur: 45, 55, 75, 85, 90 stopni. Podczas dokonywania wyboru na wyświetlaczu pokazywana jest temperatura odpowiedniego ustawienia. Wyświetlacz i odpowiedni wskaźnik migną 3 razy w tym samym czasie, a następnie zaświecą się, a pozostałe kontrolki zgasną, czajnik zacznie gotować wodę.

Gdy temperatura wody w czajniku osiągnie ustaloną temperaturę, brzęczyk zabrzmii 2 razy, a następnie czajnik przestanie się gotować i przejdzie w tryb utrzymywania ciepła. Gdy temperatura wody w czajniku zacznie się ochładzać i spadnie do około 3°C poniżej ustawionej temperatury, czajnik zacznie ponownie gotować wodę i przestanie gotować, gdy osiągnie ustaloną temperaturę. W tym cyklu odpowiedni wskaźnik ustawień i wyświetlacz pozostają włączone.

Jeśli woda w czajniku ma początkowo określoną temperaturę, wybrana temperatura jest niższa niż rzeczywista, w tym czasie odpowiedni wskaźnik będzie migać, a brzęczyk zabrzmii 2 razy, aby specjalnie przypomnieć. W międzyczasie wyświetlana temperatura pokazuje rzeczywistą temperaturę wody w czajniku, gdy rzeczywista temperatura spadnie do poziomu zbliżonego do ustawionej temperatury, odpowiedni wskaźnik zmieni się w stały, a wyświetlacz temperatury przeskoczy do ustawionej temperatury.

Czas utrzymywania ciepła: W trybie utrzymywania ciepła, 45, 55, 75, 85, 90 °C pięć poziomów temperatury, funkcja każdego ustawienia zawiedzie po zgromadzeniu 2 godzin czasu utrzymywania (Podnoszenie czajnika w trakcie pracy nie jest wliczane do tego czasu), wszystkie wskaźniki będą włączone i przejdą w tryb gotowości.

Odchylenie między wyświetlaną temperaturą a rzeczywistą temperaturą w czajniku mieści się w zakresie $\pm 5^{\circ}\text{C}$ (należy napełnić czajnik do maksymalnego poziomu wody, w przeciwnym razie odchylenie może przekroczyć ten zakres).

Wyłączenie zasilania

W dowolnym stanie roboczym, dotknij "on/off" jeden raz, czajnik przejdzie w stan czuwania, wszystkie wskaźniki są zawsze włączone, wyświetlacz temperatury jest włączony, po 20 minutach wyświetlacz temperatury i wszystkie wskaźniki są wyłączone, a czajnik przechodzi w stan wyłączenia.

Funkcja pamięci

Po podniesieniu czajnika w trybie utrzymywania ciepła i odłożeniu go z powrotem, jeśli rzeczywista temperatura wody w czajniku nie jest niższa niż ustawiona temperatura z tolerancją 5°C (w ciągu 2 godzin trybu utrzymywania ciepła), funkcja utrzymywania ciepła działa, w przeciwnym razie jest nieważna.

W trybie gotowania nie ma funkcji pamięci, a tryb gotowania zostaje unieważniony po podniesieniu i odstawieniu czajnika, a urządzenie przechodzi w tryb gotowości.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Czajnik jest wyposażony w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Wyłącza ono czajnik, jeśli jest on używany bez (wystarczającej) ilości wody. Przed ponownym użyciem należy odczekać co najmniej 10 minut, aż czajnik ostygnie.

ROZDZIAŁ 3. KONSERWACJA

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyjmij wtyczkę z gniazdka i odczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Wyczyść dzbanek wilgotną szmatką. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Nigdy nie wkładaj urządzenia do zmywarki. Upewnij się, że połączenia elektryczne nie są wilgotne.
- Jeśli wewnątrz dzbanka uległo znacznemu odbarwieniu, najlepszym sposobem na jego wyczyszczenie jest użycie wilgotnej szmatki i niewielkiej ilości sody oczyszczonej. Po wyczyszczeniu dzbanek należy bardzo dokładnie wypłukać.

Uwaga

- Nigdy nie używaj żrących lub szorujących środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (takich jak noże lub twarde szczotki) do czyszczenia urządzenia.
- Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do zasilania i że ostygło.

ODKAMIENIANIE

To urządzenie jest wyposażone w zintegrowany element grzewczy, dzięki czemu nie tworzy się na nim kamień. W związku z tym nie ma potrzeby odkamieniania urządzenia. Jeśli jednak mimo to chcesz usunąć kamień z urządzenia:

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
2. Czajnik z dzbankiem jest wyposażony w sitko na kamień. Należy je wyjąć w celu wyczyszczenia.
3. Napełnij dzbanek roztworem octu/kwasku cytrynowego do poziomu MAX i doprowadź do wrzenia.
4. Pozostaw dzbanek z roztworem octu/kwasku cytrynowego na kilka godzin.
5. Opróżnij dzbanek, napełnij go czystą wodą do poziomu MAX i doprowadź do wrzenia. Opróżnij dzbanek. Powtórz ten proces dwukrotnie.

Nigdy nie używaj amoniaku ani innych produktów do usuwania kamienia z urządzenia. Mogą one być szkodliwe dla zdrowia. Należy używać wyłącznie roztworu octu lub specjalnych środków do usuwania kamienia dostępnych w sprzedaży detalicznej.

ROZDZIAŁ 4. UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które nadają się do ponownego użycia.

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na produkcie (rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z przepisami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na odpady (rys. B), oznacza to, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce zgodnie z przepisami dyrektywy 2006/66/WE Parlamentu Europejskiego i Rady. Oznaczenie to wskazuje, że sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeśli występują), po upływie okresu ich użytkowania, nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin i składników. Użytkownik jest obowiązany do oddania zużytego sprzętu i zużytych baterii (o ile występują) do punktów zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zużytych baterii (o ile występują). Prowadzący takie punkty zbierania, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (jednostki gminne) oraz inne podmioty określone przepisami prawa tworzą odpowiedni system przekazywania takiego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu i baterii (jeśli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych konsekwencji dla zdrowia i środowiska, wynikających z możliwości obecności niebezpiecznych składników w sprzęcie i bateriach oraz niewłaściwego składowania i obchodzenia się z takim sprzętem i bateriami. Gospodarstwo domowe odgrywa ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na którym to etapie kształtują się postawy przyczyniające się do zachowania wspólnego dobra, jakim jest czyste środowisko. Gospodarstwa domowe są również jednym z największych użytkowników drobnego sprzętu, a racjonalne gospodarowanie na tym etapie wpływa na odzysk surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z przepisami krajowymi. Jeśli urządzenie posiada blokadę, należy ją usunąć dla bezpieczeństwa wszystkich osób, które mogą mieć później kontakt z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny i płyn chłodniczy zawierający freony.

W związku z tym należy zachować ostrożność, aby nie zanieczyścić środowiska podczas utylizacji starej lodówki.



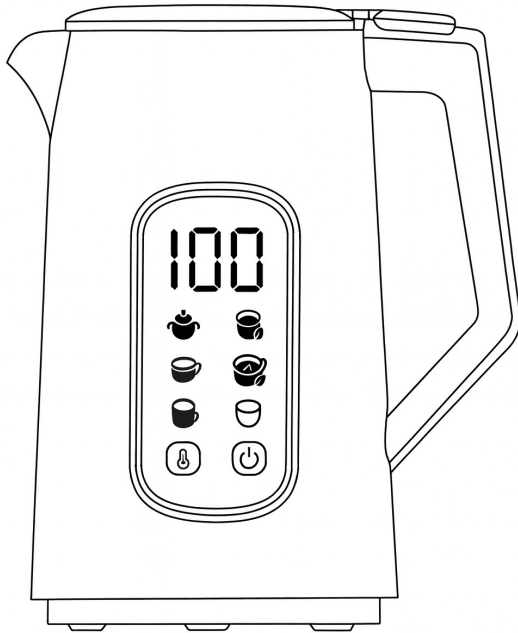
Rys. A



Li-FeS₂
Rys. B

KERNAU

**INSTRUCTION MANUAL
ELECTRIC KETTLE
KSK 1701 TB**



DEAR CUSTOMER,

Thank you for your trust and for choosing the Kernau brand.

To meet your expectations, our appliances are manufactured in specialized factories using the latest technologies and tested for quality. To ensure that your product serves you for as long as possible, please read the following instructions for use, cleaning, and maintenance. In this manual, we would like to present all the features of the purchased product, as well as safety, installation, optimal settings, and economical use. You will find valuable tips on how to use the appliance most effectively depending on your current needs.

The product you have purchased was manufactured in a modern and environmentally friendly factory.

Before using the device, we recommend that you read this user manual carefully and keep it for future reference so that the functions of the purchased device remain the same as on the first day after purchase.



NOTE

This manual applies to multiple product models. Your device may not be equipped with some of the features listed in the manual.

Product photos are for illustrative purposes only. Items marked with (*) are optional.

Icon	Caption	Description
	Warning	Risk of serious injury or death
	Risk of electric shock	Dangerous voltage
	Fire	Risk of fire / flammable material
	Caution	Risk of injury or damage to property
	Important/warning	Information regarding the correct operation of the system
	Read the manual	
	Hot surface	

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 1. Safety instructions	14
General information.....	14
Electricity and heat.	14
During use.....	15
CHAPTER 2. Operation	16
Functions.....	16
Before first use.....	16
Use.	17
Digital live temperature display.....	17
Sound	17
Boiling mode.....	17
Heat retention.....	18
Power off	18
Memory function	18
Overheating protection.....	18
CHAPTER 3. Maintenance	19
Cleaning and maintenance.....	19
Descaling.	19
CHAPTER 4. Disposal of used appliances	20

CHAPTER 1. SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION GENERAL

- Read these instructions carefully and keep them for future reference.
- Use the device only in accordance with these instructions.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- All repairs must be carried out by a qualified electrician. Never attempt to repair the device yourself.

ELECTRICITY AND HEAT

- Before use, check that the mains voltage is the same as that indicated on the device's rating plate.
- Ensure that you always use a grounded wall outlet to connect the device.
- Always unplug the device from the power outlet before moving it or when it is not in use.
- Unplug the device by pulling on the plug, not the power cord.
- Check the power cord regularly for damage. Do not use the device if the power cord is damaged. Have a qualified service technician replace a damaged power cord.
- Some parts of the device may become hot. Do not touch these parts to avoid burns.
- The device needs space to allow heat to escape, thus preventing the risk of fire. Make sure that there is sufficient space around the device and that it does not come into contact with flammable materials.

the appliance and that it does not come into contact with flammable materials. The appliance must not be covered.

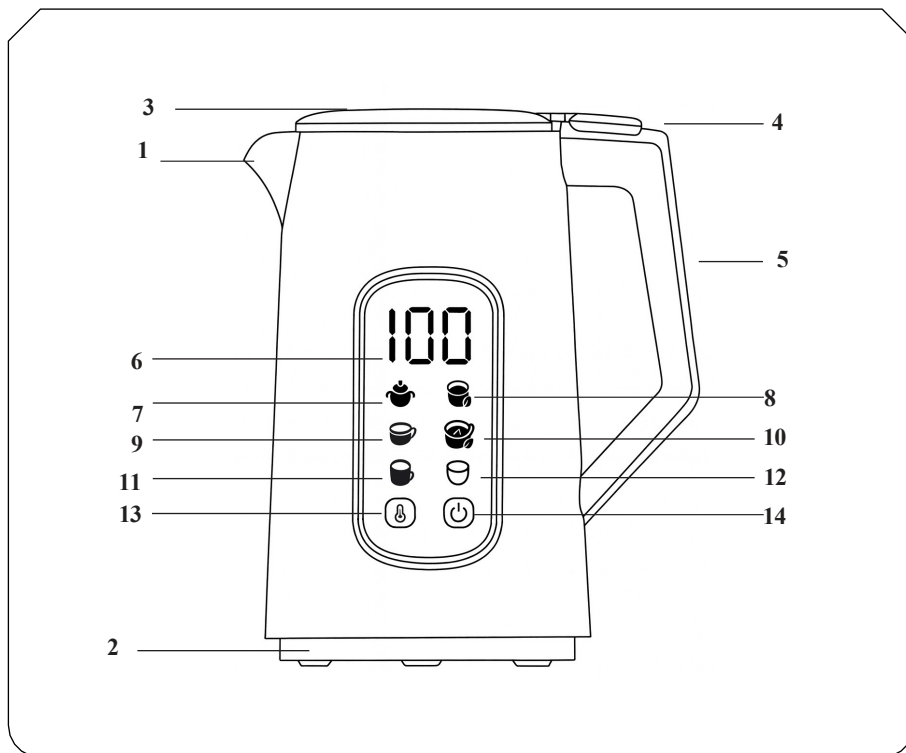
- Ensure that the device, power cord, or plug does not come into contact with hot elements such as a hot stove top or open flame.
- Ensure that the appliance, power cord, and plug do not come into contact with water.

DURING USE

- Never use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a flat, stable surface.
- Always unplug the appliance after use and before cleaning.
- Never allow the power cord to hang over the edge of a drip tray, countertop, or table.
- Make sure your hands are dry before touching the appliance, power cord, or plug.
- Never use the appliance in a damp room.
- Never immerse the appliance, plug, or power cord in water or other liquids.
- Do not lift the appliance if it falls into water. Immediately unplug it from the power outlet and do not use it.
- Only use the base supplied with the kettle. Never use the base for any other purpose.
- Remove the jug from the base and fill it with tap water. Never fill the jug above the maximum level.
- Do not turn on the appliance before filling it with water. Fill with cold water only.
- The jug lid must remain securely closed when the appliance is in use.
- Never open the lid while the water is still boiling.
- The appliance should only be used for boiling or heating water. Never use it for other liquids!
- The jug kettle must be filled with at least 0.5 liters of water.
- Allow the appliance to cool to room temperature before storing.
- The appliance must not be used with an external timer or remote control.

CHAPTER 2. OPERATION

1. Spout
2. Base
3. Lid
4. Lid opening button
5. Handle
6. Real-time temperature
7. 45-degree indicator
8. 55-degree indicator
9. 75-degree indicator
10. 85-degree indicator
11. 95 degrees indicator
12. 100 degree indicator
13. Heat retention
14. On/Off switch



BEFORE FIRST USE

Before first use, remove any residues from the manufacturing process by boiling 3 full kettles of water. This water should be disposed of. Only use water without any additives or ingredients.

USE

1. Place the device on a flat surface.
2. Open the kettle by pressing the release button on the handle. Then pour in some water. The water level can be read using the water level indicator inside the kettle (min. 0.5 l, max. 1.7 l). Do not overfill the kettle.
3. Close the lid, place the kettle on the base, follow the instructions below, and select your preferred temperature.

Digital live-temperature screen

Real-time temperature: shows the current water temperature in the kettle, increasing and decreasing by 1 degree.

ON/OFF icon: Tap this icon in standby mode, and the kettle will immediately boil the water to the default temperature of 100°C. Tap the icon at the set temperature, and the kettle will stop when the water has boiled to the set temperature; Tap it during any heating or keep-warm mode, and the kettle will stop operating and switch to standby mode.

Keep Warm icon: After setting the temperature, tap the icon to enter Keep Warm mode.

Sound

- a. The melody sound only works in the following four scenarios: When switching functions; When the water boils; When the keep warm mode ends; When the power is turned off.
- b. A single sound is emitted once per touch.

Instructions for use:

When the power is turned on, all indicators and the temperature display flash once at the same time, then all indicators and the temperature display are always on, the actual temperature in the kettle is displayed, and it enters standby mode.

Boiling mode:

Boiling at 100°C: touch the on/off icon in standby mode, the buzzer will sound once, the temperature display and the 100 degree indicator will flash 3 times at the same time, then light up and the water will start boiling. When the water temperature in the kettle reaches 100°C, the buzzer will sound twice, the kettle will stop working, and it will switch to standby mode.

Keep warm:

In standby or on mode, when you touch the "keep warm" button, you can select 5 preset temperatures: 45, 55, 75, 85, 90 degrees. When making your selection, the display shows the temperature of the corresponding setting.

The display and the corresponding indicator will flash 3 times at the same time, then light up, and the other indicators will turn off, and the kettle will start boiling water.

When the water temperature in the kettle reaches the set temperature, the buzzer will sound twice, and then the kettle will stop boiling and switch to keep-warm mode. When the water temperature in the kettle begins to cool and drops to about 3°C below the set temperature, the kettle will start boiling water again and will stop boiling when it reaches the set temperature. During this cycle, the corresponding setting indicator and display remain on.

If the water in the kettle initially has a certain temperature, and the selected temperature is lower than the actual temperature, the corresponding indicator will flash and the buzzer will sound twice to remind you. Meanwhile, the displayed temperature shows the actual temperature of the water in the kettle. When the actual temperature drops to a level close to the set temperature, the corresponding indicator will change to a steady light, and the temperature display will jump to the set temperature.

Keep warm time: In keep warm mode, 45, 55, 75, 85, 90 °C five temperature levels, the function of each setting will fail after accumulating 2 hours of holding time (lifting the kettle during operation is not included in this time), all indicators will be turned on and will go into standby mode.

The deviation between the displayed temperature and the actual temperature in the kettle is within $\pm 5^{\circ}\text{C}$ (the kettle must be filled to the maximum water level, otherwise the deviation may exceed this range).

Power off

In any operating state, tap "on/off" once, the kettle will go into standby mode, all indicators are always on, the temperature display is on, after 20 minutes the temperature display and all indicators are off, and the kettle goes into off mode.

Memory function

When the kettle is lifted in keep warm mode and put back down, if the actual water temperature in the kettle is not lower than the set temperature with a tolerance of 5°C (within 2 hours of keep warm mode), the keep warm function works, otherwise it is invalid.

There is no memory function in boiling mode, and boiling mode is invalidated when the kettle is lifted and put back down, and the appliance enters standby mode.

OVERHEATING PROTECTION

The kettle is equipped with overheating protection. This switches off the kettle if it is used without (sufficient) water. Wait at least 10 minutes for the kettle to cool down before using it again.

CHAPTER 3. MAINTENANCE

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and wait for it to cool down.
- Clean the jug with a damp cloth. Never immerse the appliance in water. Never put the appliance in the dishwasher. Make sure that the electrical connections are not damp.
- If the inside of the jug has become significantly discolored, the best way to clean it is to use a damp cloth and a small amount of baking soda. After cleaning, rinse the jug thoroughly.

Caution

- Never use corrosive or abrasive cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.
- Before cleaning, make sure that the appliance is unplugged and has cooled down.

DESCALING

This appliance is equipped with an integrated heating element, which prevents limescale from forming. Therefore, there is no need to descale the appliance.

However, if you still want to descale the device:

1. Unplug the appliance from the wall socket and wait for it to cool down.
2. The kettle with jug is equipped with a limescale filter. Remove it for cleaning.
3. Fill the jug with vinegar/citric acid solution up to the MAX level and bring to a boil.
4. Leave the jug with the vinegar/citric acid solution for a few hours.
5. Empty the jug, fill it with clean water up to the MAX level and bring to the boil. Empty the jug. Repeat this process twice.

Never use ammonia or other products to descale the appliance. They may be harmful to your health. Only use vinegar solution or special descaling agents available in retail stores.

CHAPTER 4. DISPOSAL OF USED APPLIANCES

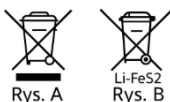
This appliance has been designed and manufactured with high-quality materials and components that are suitable for reuse.

The crossed-out wheellie bin symbol on the product (Fig. A) indicates that the product is subject to separate collection in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. If the crossed-out wheellie bin symbol (Fig. B) is displayed on the product, this indicates that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. This symbol indicates that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste at the end of their useful life. Waste equipment can have a harmful effect on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances, mixtures, and components. The user is obliged to return used equipment and used batteries (o ile) to collection points used equipment electrical and electronic equipment and used batteries (if any). Operators of such collection points, including those collecting waste equipment, operators of treatment facilities, distributors (shops), operators of municipal waste sorting facilities (municipal units) and other entities specified by law shall establish an appropriate system for the transfer of such equipment.

The proper disposal of waste equipment and batteries (if any) helps to avoid harmful consequences for health and the environment resulting from the possible presence of hazardous components in equipment and batteries and from the improper storage and handling of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment, at which stage attitudes contributing to the preservation of the common good, which is a clean environment, are formed. Households are also one of the largest users of small equipment, and rational management at this stage contributes to the recovery of secondary raw materials.

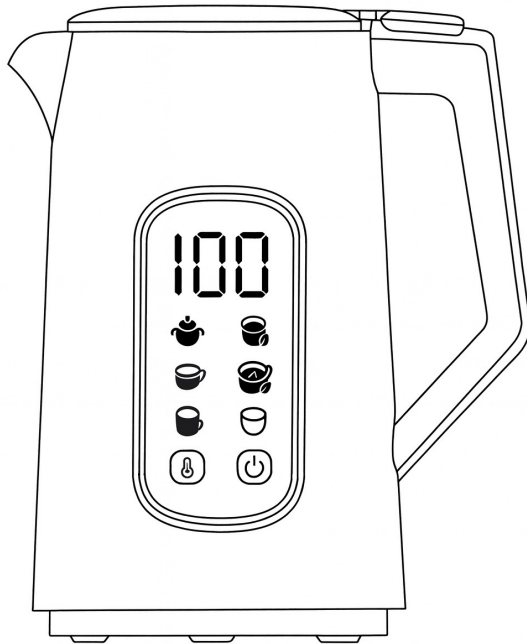
Incorrect disposal of this product may result in penalties in accordance with national regulations. If the appliance has a lock, it must be removed for the safety of anyone who may come into contact with the appliance later. Some refrigerators and freezers contain insulation material and refrigerant containing freons.

Therefore, care must be taken not to contaminate the environment when disposing of an old refrigerator.



KERNAU

NÁVOD K POUŽITÍ
ELEKTRICKÁ KONVICE
KSK 1701 TB



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

děkujeme za důvěru a výběr značky Kernau.

Abychom splnili Vaše očekávání, jsou naše spotřebiče vyráběny ve specializovaných továrnách s využitím nejmodernějších technologií a testovány z hlediska kvality. Aby Vám vybraný produkt sloužil co nejdéle, přečtěte si prosím níže uvedený návod k obsluze, čištění a údržbě. V tomto návodu bychom vám rádi představili všechny možnosti zakoupeného produktu, jakož i otázky bezpečnosti, instalace, optimálních nastavení a ekonomického používání. Najdete v něm cenné rady, jak zařízení co nejefektivněji používat v závislosti na aktuálních potřebách.

Zakoupený produkt byl vyroben v moderní a ekologické továrně.

Před použitím zařízení doporučujeme podrobně si přečíst tento návod k obsluze a uschovat jej pro budoucí použití, aby funkce zakoupeného zařízení zůstaly stejné jako v den zakoupení.



POZOR

Tento návod se vztahuje na více modelů produktů. Vaše zařízení nemusí být vybaveno některými funkcemi uvedenými v návodu.

Fotografie produktů slouží pouze pro ilustrační účely. Prvky označené (*) jsou volitelné.

Ikona	Popis	Popis
	Varování	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	Nebezpečné napětí
	Požár	Nebezpečí požáru / hořlavý materiál
	Pozor	Riziko zranění nebo poškození majetku
	Důležité/varování	Informace týkající se správného fungování systému
	Přečtěte si návod	
	Horký povrch	

OBSAH

KAPITOLA 1. Bezpečnostní pokyny	24
Obecné informace.....	24
Elektřina a teplo.....	24
Při používání.....	25
KAPITOLA 2. Obsluha	26
Funkce.....	26
Před prvním použitím.....	26
Použití.....	27
Digitální displej s aktuální teplotou.....	27
Zvuk.....	27
Režim vaření.....	27
Udržování tepla.....	28
Vypnutí napájení.....	28
Paměťová funkce.....	28
Ochrana proti přehřátí.....	28
KAPITOLA 3. Údržba	29
Čištění a údržba.....	29
Odstraňování vodního kamene.....	29
KAPITOLA 4. Likvidace použitých zařízení	30

KAPITOLA 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

KÉ INFORMACE

- Pečlivě si přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
- Zařízení používejte výhradně v souladu s těmito pokyny.
- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou proškoleny v používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Veškeré opravy svěřujte pouze kvalifikovanému elektrikáři. Nikdy se nepokoušejte opravit zařízení sami.

ELEKTRICKÁ ENERGIE A TEPLA

- Před použitím zkontrolujte, zda je síťové napětí stejné jako napětí uvedené na typovém štítku zařízení.
- Ujistěte se, že k připojení zařízení vždy používáte uzemněnou zásuvku.
- Před přemístěním zařízení a když zařízení nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zástrčku vytáhněte ze zásuvky tažením za ni, nikoli za napájecí kabel.
- Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel zařízení poškozen. Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozen. Výměnu poškozeného napájecího kabelu svěřte kvalifikovanému servisu.
- Některé části zařízení se mohou zahřívat. Nedotýkejte se těchto částí, abyste se nepopálili.
- Zařízení potřebuje prostor, aby mohlo teplo unikat, a tím se zabránilo riziku požáru. Ujistěte se, že kolem zařízení je dostatek místa a že se nedotýká hořlavých materiálů.

zařízením je dostatek prostoru a že se nedotýká hořlavých materiálů. Zařízení nesmí být zakryto.

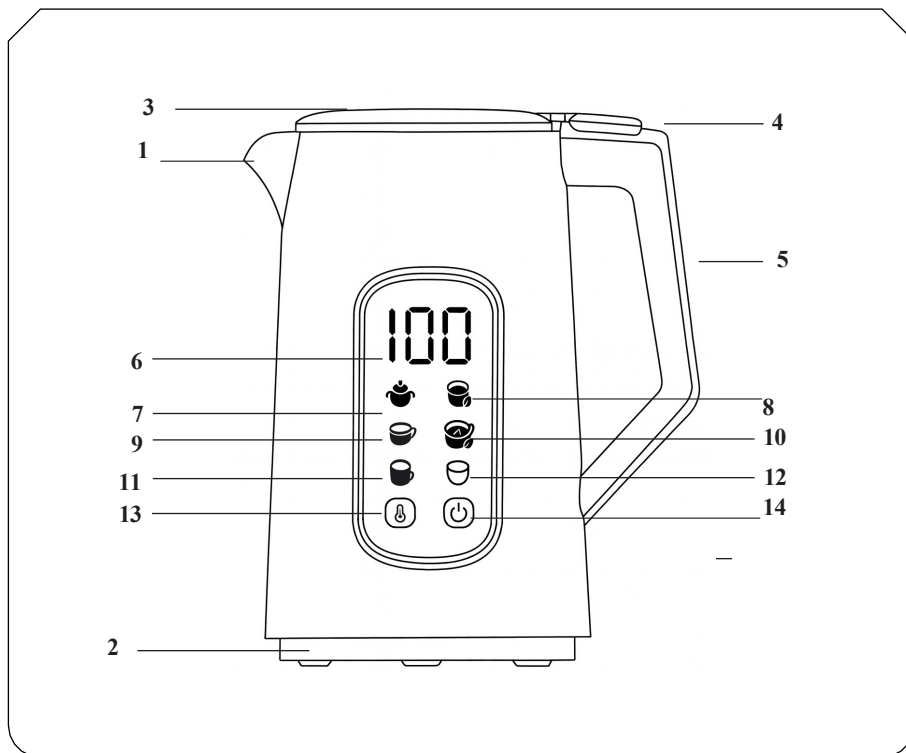
- Ujistěte se, že se zařízení, napájecí kabel nebo zástrčka nedotýkají horkých předmětů, jako je horká varná deska nebo otevřený oheň.
- Ujistěte se, že se zařízení, napájecí kabel a zástrčka nedostanou do kontaktu s vodou.

PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Zařízení nikdy nepoužívejte venku.
- Zařízení umístěte na rovný a stabilní povrch.
- Po použití a před čištěním zařízení vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset z okraje odkapávače, pracovní desky nebo stolu.
- Před dotykem zařízení, napájecího kabelu nebo zástrčky se ujistěte, že máte suché ruce.
- Nikdy nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí.
- Nikdy neponořujte zařízení, zástrčku ani napájecí kabel do vody nebo jiné kapaliny.
- Pokud se zařízení dostane do vody, nezvedejte ho. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zařízení nepoužívejte.
- Používejte pouze podstavec dodaný s varnou konvicí. Podstavec nikdy nepoužívejte k jiným účelům.
- Sejměte konvici z podstavce a naplňte ji vodou z kohoutku. Nikdy nenaplňujte konvici nad maximální hladinu.
- Nezapínejte zařízení, dokud není naplněno vodou. Plňte pouze studenou vodou.
- Víko konvice musí být během používání zařízení bezpečně uzavřeno.
- Nikdy neotvírejte víko, když voda ještě vře.
- Zařízení používejte výhradně k vaření nebo ohřívání vody. Nikdy jej nepoužívejte pro jiné tekutiny!
- Konvici je třeba naplnit minimálně 0,5 litrem vody.
- Před uskladněním nechte zařízení vychladnout na pokojovou teplotu.
- Zařízení nelze používat s externím časovačem ani pomocí dálkového ovladače.

KAPITOLA 2. OBSLUHA

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Výtoková hubice | 8. Indikátor 55 stupňů |
| 2. Podstava | 9. Indikátor 75 stupňů |
| 3. Víko | 10. Indikátor 85 stupňů |
| 4. Tlačítko pro otevření víka | 11. Ukazatel 95 stupňů |
| 5. Rukojeť | 12. Ukazatel 100 stupňů |
| 6. Teplota v reálném čase | 13. Udržování tepla |
| 7. Ukazatel 45 stupňů | 14. Zapnutí/vypnutí |



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím je třeba odstranit případné zbytky z výrobního procesu tak, že uvaříte 3 plné konvice vody. Tuto vodu je třeba vylít. Používejte pouze vodu bez jakýchkoli přísad nebo složek.

POUŽÍVÁNÍ

1. Položte zařízení na rovnou plochu.
2. Otevřete konvici stisknutím odblokovacího tlačítka na rukojeti. Poté nalijte trochu vody. Hladinu vody můžete odečíst pomocí ukazatele hladiny vody uvnitř konvice (min. 0,5 l, max. 1,7 l). Konvici nepřepínejte.
3. Zavřete víko, postavte konvici na podstavec, postupujte podle následujících pokynů a vyberte požadovanou teplotu.

Digitální displej teploty na v reálném čase

Teplota v reálném čase: zobrazuje aktuální teplotu vody v konvici, která stoupá a klesá o 1 stupeň.

Ikona ON/OFF: Klepněte na tuto ikonu v pohotovostním režimu a konvice okamžitě ohřeje vodu na výchozí teplotu 100 °C. Klepněte na ikonu při nastavené teplotě a konvice se zastaví po uvaření vody na nastavenou teplotu; Klepněte na ni v libovolném režimu ohřevu nebo udržování tepla a konvice se zastaví a přejde do režimu do pohotovostního režimu.

Ikona udržování tepla: Po nastavení teploty klepněte na ikonu pro přechod do režimu udržování tepla.

Zvuk

- a. Melodický zvuk funguje pouze v následujících čtyřech situacích: Při přepínání funkcí; Po uvaření vody; Po ukončení režimu udržování teploty; Po vypnutí napájení.
- b. Jednotlivý zvuk zazní jednou po každém dotyku.

Pokyny k použití:

Po zapnutí napájení všechny indikátory a displej teploty jednou současně zablikají, poté jsou všechny indikátory a displej teploty trvale zapnuté, zobrazuje se skutečná teplota v konvici a konvice přejde do pohotovostního režimu.

Režim vaření :

Vaření při teplotě 100 °C: klepněte na ikonu zapnutí/vypnutí v pohotovostním režimu, zvonek zazní jednou, displej teploty a indikátor 100 stupňů třikrát současně zablikají a poté se rozsvítí a začne se vařit voda. Když teplota vody v konvici dosáhne 100 °C, zazní dvakrát bzučák, konvice se vypne a přejde do pohotovostního režimu.

Udržování tepla :

V pohotovostním režimu nebo v režimu zapnutí můžete po stisknutí tlačítka „udržování tepla“ vybrat 5 přednastavených teplot: 45, 55, 75, 85, 90 stupňů. Při výběru se na displeji zobrazí teplota příslušného nastavení.

Displej a příslušný indikátor třikrát současně zablikají, poté se rozsvítí a ostatní kontrolky zhasnou, rychlovarná konvice začne vařit vodu.

Jakmile voda v konvektu dosáhne nastavené teploty, zazní dvakrát bzučák a konvekt přestane vařit a přejde do režimu udržování teploty. Jakmile teplota vody v konviku začne klesat a klesne přibližně o 3 °C pod nastavenou teplotu, konviku začne znovu vařit vodu a přestane vařit, jakmile dosáhne nastavené teploty. V tomto cyklu zůstane příslušný indikátor nastavení a displej zapnutý.

Pokud má voda v konvici zpočátku určitou teplotu, zvolená teplota je nižší než skutečná, v tom okamžiku bude příslušný indikátor blikat a bzučák zazní dvakrát, aby na to upozornil. Mezitím zobrazená teplota ukazuje skutečnou teplotu vody v konvici, jakmile skutečná teplota klesne na úroveň blízkou nastavené teplotě, příslušný indikátor se změní na trvalý a displej teploty přeskočí na nastavenou teplotu.

Doba udržování teploty: V režimu udržování teploty, 45, 55, 75, 85, 90 °C pět úrovní teploty, funkce každého nastavení selže po uplynutí 2 hodin udržování teploty (zvednutí konvice během provozu se do této doby nezapočítává), všechny indikátory se zapnou a přejdou do pohotovostního režimu.

Rozdíl mezi zobrazenou teplotou a skutečnou teplotou v konvici se pohybuje v rozmezí ± 5 °C (konvici je třeba naplnit vodou až po maximální hladinu, jinak může rozdíl překročit tento rozsah).

Vypnutí napájení

V jakémkoli provozním stavu stačí jednou stisknout tlačítko „on/off“ a varná konvice přejde do pohotovostního režimu, všechny kontrolky zůstávají zapnuté, displej teploty je zapnutý, po 20 minutách se displej teploty a všechny kontrolky vypnou a varná konvice přejde do vypnutého stavu.

Funkce paměti

Po zvednutí konvice v režimu udržování teploty a jejím opětovném položení, pokud skutečná teplota vody v konvici není nižší než nastavená teplota s tolerancí 5 °C (během 2 hodin režimu udržování teploty), funkce udržování teploty funguje, v opačném případě je neplatná.

V režimu vaření není k dispozici funkce paměti a režim vaření se po zvednutí a odložení konvice zruší a zařízení přejde do pohotovostního režimu.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Rychlovarná konvice je vybavena ochranou proti přehřátí. Ta vypne konvici, pokud je používána bez (dostatečného) množství vody. Před dalším použitím je třeba počkat alespoň 10 minut, až konvice vychladne.

KAPITOLA 3. ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až zařízení vychladne.
- Karafuč vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy zařízení neponořujte do vody. Nikdy zařízení nevkládejte do myčky nádobí. Ujistěte se, že elektrické spoje nejsou vlhké.
- Pokud je vnitřek konvice výrazně zabarvený, nejlepším způsobem čištění je použití vlhkého hadříku a malého množství jedlé sody. Po vyčištění konvici důkladně opláchněte.

Upozornění

- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky ani ostré předměty (například nože nebo tvrdé kartáče).
- Před čištěním se ujistěte, že zařízení není připojeno k napájení a že vychladlo.

ODSTRAŇOVÁNÍ VÁPENATÝCH USAZENIN

Toto zařízení je vybaveno integrovaným topným tělesem, díky čemuž se na něm netvoří vodní kámen. Není tedy nutné zařízení odvápnovat.

Pokud přesto chcete odstranit vodní kámen ze zařízení:

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až zařízení vychladne.
2. Rychlovarná konvice s džbánem je vybavena sítkem na vodní kámen. To je třeba vyjmout a vyčistit.
3. Naplňte konvici roztokem octa/kyseliny citronové až po značku MAX a přiveďte k varu.
4. Nechte konvici s roztokem octa/kyseliny citronové několik hodin stát.
5. Vyprázdněte konvici, naplňte ji čistou vodou až po značku MAX a přiveďte k varu. Vyprázdněte konvici. Tento postup opakujte dvakrát.

Nikdy nepoužívejte k odstranění vodního kamene z přístroje čpavek ani jiné produkty. Mohou být zdraví škodlivé. Používejte pouze octový roztok nebo speciální prostředky na odstranění vodního kamene dostupné v maloobchodě.

KAPITOLA 4. LIKVIDACE OJETÝCH ZAŘÍZENÍ

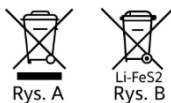
Tento přístroj byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které jsou vhodné k opětovnému použití.

Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek podléhá selektivnímu sběru v souladu s předpisy směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku vyobrazen symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které podléhají selektivnímu sběru v souladu s předpisy směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Toto označení znamená, že elektrické a elektronické zařízení a baterie (jsou-li součástí) nesmí být po skončení jejich životnosti vyhazovány společně s ostatním domácím odpadem. Použité zařízení může mít škodlivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví kvůli možnému obsahu nebezpečných látek, směsí a složek. Uživatel je povinen odevzdat použitý elektrický a elektronický zařízení a použité baterie (pokud jsou k dispozici) (o ile do punktów zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zużytych baterii (o ile występują). Provozovatelé těchto sběrných míst, včetně sběratelů použitého zařízení, provozovatelé zpracovatelských zařízení, distributorů (obchody), provozovatelé míst pro tříděný sběr komunálního odpadu (obecní jednotky) a další subjekty stanovené právními předpisy vytvářejí odpovídající systém předávání tohoto zařízení.

Správná likvidace použitého zařízení a baterií (pokud existují) přispívá k zamezení škodlivých důsledků pro zdraví a životní prostředí, které vyplývají z možné přítomnosti nebezpečných složek v zařízení a bateriích a z nesprávného skladování a zacházení s takovým zařízením a bateriemi. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení, přičemž v této fázi se formují postoje přispívající k zachování společného dobra, kterým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z největších uživatelů drobného zařízení a racionální nakládání s ním v této fázi má vliv na zpětné získávání surovin.

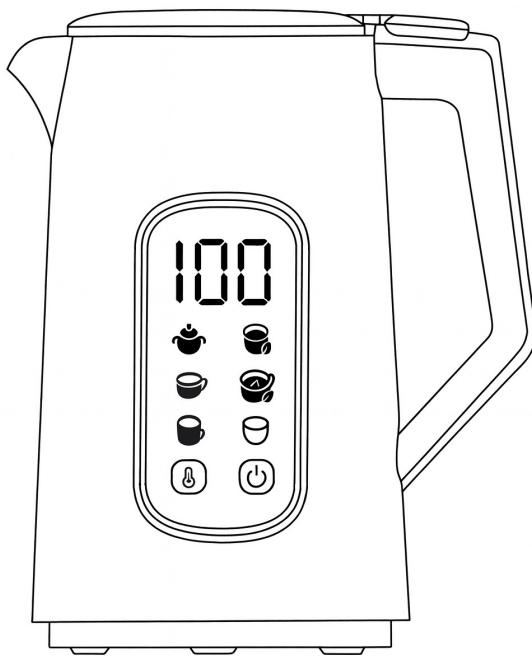
V případě nesprávné likvidace tohoto výrobku mohou být uloženy pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy. Pokud je zařízení vybaveno zámkem, je nutné jej odstranit z důvodu bezpečnosti všech osob, které s ním mohou později přijít do styku. Některé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladicí kapalinu s obsahem freonů.

Při likvidaci staré chladničky proto buďte opatrní, abyste neznečistili životní prostředí.



KERNAU

ІНСТРУКЦІЯ З
ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ЕЛЕКТРИЧНОГО ЧАЙНИКА
KSK 1701 TB



Шановний клієнте,

Дякуємо за довіру та вибір бренду Керпау.

Щоб відповідати Вашим очікуванням, наші прилади виробляються на спеціалізованих заводах з використанням новітніх технологій і проходять випробування на якість. Щоб обраний продукт служив якомога довше, просимо ознайомитися з наведеною нижче інструкцією з експлуатації, чищення та обслуговування. У цій інструкції ми хотіли б представити всі можливості придбаного продукту, а також питання безпеки, установки, оптимальних налаштувань та економічного використання. У ній Ви знайдете цінні поради щодо найбільш ефективного використання пристрою залежно від поточних потреб.

Придбаний продукт був виготовлений на сучасному та екологічному заводі.

Перед початком використання пристрою рекомендуємо детально ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації та зберегти її на майбутнє, щоб функції придбаного пристрою залишалися такими ж, як у перший день після покупки.



УВАГА

Ця інструкція стосується багатьох моделей продуктів. Ваш пристрій може не бути оснащений деякими функціями, зазначеними в інструкції.

Фотографії продуктів використовуються виключно для ілюстрації. Елементи, позначені (*), є опціональними.

Піктограма	Підпис	Опис
	Попередження	Ризик серйозних травм або смерті
	Ризик ураження електричним струмом	Небезпечна напруга
	Пожежа	Ризик пожежі / легкозаймистий матеріал
	Увага	Ризик травмування або пошкодження майна
	Важливо/попередження	Інформація щодо правильної роботи системи
	Прочитайте інструкцію	
	Гаряча поверхня	

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1. Інструкції з безпеки	34
Загальна інформація	34
Електрика та тепло.....	34
Під час використання.....	35
РОЗДІЛ 2. Обслуговування	36
Функції.....	36
Перед першим використанням.....	36
Використання	37
Цифровий екран з відображенням температури в режимі реального часу.....	37
Звук.....	37
Режим кип'ятіння	37
Збереження тепла.....	38
Вимкнення живлення.....	38
Функція пам'яті	38
Захист від перегріву.....	38
РОЗДІЛ 3. Технічне обслуговування	39
Очищення та технічне обслуговування	39
Видалення накипу.....	39
РОЗДІЛ 4. Утилізація використаних пристроїв	40

РОЗДІЛ 1. ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

НА ІНФОРМАЦІЯ ЗАГАЛЬНА

- Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для довідки.
- Прилад слід використовувати виключно відповідно до цих інструкцій.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або такими, що не мають досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не проходять інструктаж щодо використання пристрою від особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Діти повинні перебувати під наглядом, щоб не гратися з пристроєм.
- Будь-які ремонтні роботи повинні виконуватися виключно кваліфікованим електриком. Ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад.

ЕЛЕКТРИЧНІСТЬ ТА ТЕПЛО

- Перед використанням переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, вказаній на табличці з технічними даними пристрою.
- Переконайтеся, що для підключення пристрою завжди використовуєте заземлену розетку.
- Завжди виймайте вилку з розетки перед переміщенням пристрою та коли пристрій не використовується.
- Виймати вилку з розетки слід, тягнучи за неї, а не за шнур живлення.
- Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджений шнур живлення пристрою. Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення пошкоджений. Заміну пошкодженого шнура живлення слід доручити кваліфікованому сервісному центру.
- Деякі частини пристрою можуть нагріватися. Не торкайтеся цих частин, щоб не обпектися.
- Пристрій потребує простору для відведення тепла, щоб запобігти ризику виникнення пожежі. Переконайтеся, що навколо.

пристроєм є достатньо місця і що він не контактує з легкозаймистими матеріалами. Пристрій не можна накривати.

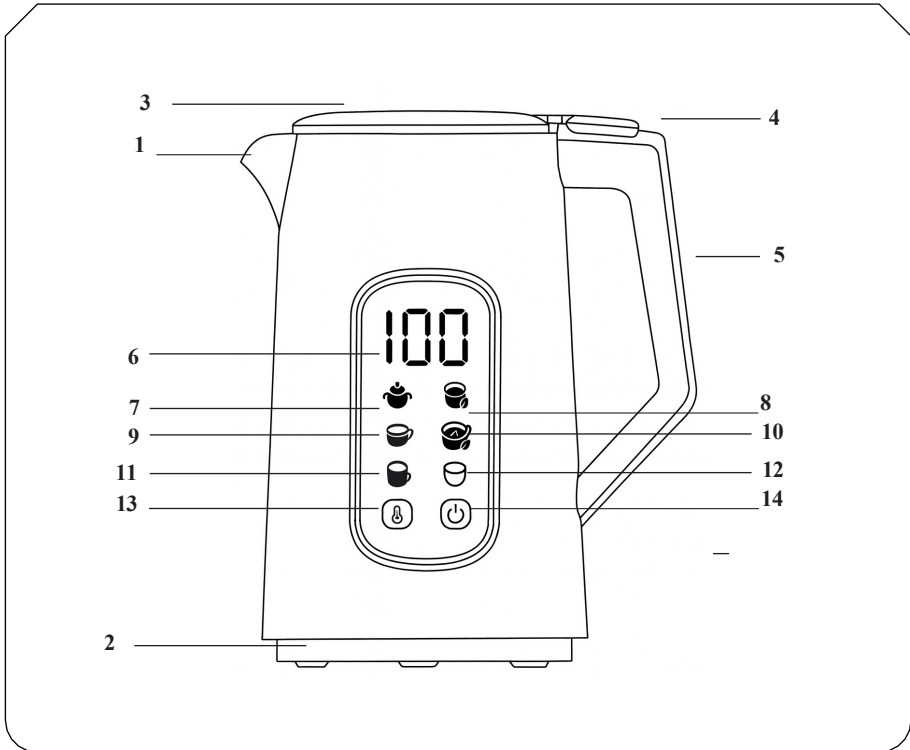
- Переконайтеся, що пристрій, шнур живлення або вилка не контактують з гарячими елементами, такими як гаряча плита або відкритий вогонь.
- Переконайтеся, що пристрій, шнур живлення та вилка не контактують з водою.

ПІД ЧАС ЕКСТРЕМАЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Ніколи не використовуйте прилад на відкритому повітрі.
- Пристрій слід встановлювати на рівній, стійкій поверхні.
- Завжди виймайте вилку з розетки після використання та перед чищенням пристрою.
- Ніколи не дозволяйте шнуру живлення звисати з краю крапельниці, робочої поверхні або столу.
- Перед тим, як торкатися пристрою, шнура живлення або вилки, переконайтеся, що ваші руки сухі.
- Ніколи не використовуйте прилад у вологому приміщенні.
- Ніколи не занурюйте прилад, вилку або шнур живлення у воду або іншу рідину.
- Не піднімайте прилад, якщо він впав у воду. Негайно витягніть вилку з розетки і не використовуйте прилад.
- Використовуйте тільки підставку, що поставляється разом з чайником. Ніколи не використовуйте підставку для інших цілей.
- Зніміть чайник з підставки і наповніть його водою з-під крана. Ніколи не наповнюйте чайник вище максимального рівня.
- Не вмикайте прилад, не наповнивши його водою. Наповнюйте тільки холодною водою.
- Кришка чайника повинна бути надійно закрита під час використання пристрою.
- Ніколи не відкривайте кришку, коли вода ще кипить.
- Прилад слід використовувати виключно для кип'ятіння або підігріву води. Ніколи не використовуйте його для інших рідин!
- Чайник-глекчик слід наповнювати щонайменше 0,5 літра води.
- Перед зберіганням дайте пристрою охолонути до кімнатної температури.
- Прилад не можна використовувати з зовнішнім таймером або за допомогою пульта дистанційного керування.

РОЗДІЛ 2. ОБСЛУГОВУВАННЯ

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Виливна труба | 8. Індикатор 55 градусів |
| 2. Основа | 9. Індикатор 75 градусів |
| 3. Кришка | 10. Індикатор 85 градусів |
| 4. Кнопка відкривання кришки | 11. Індикатор 95 градусів |
| 5. Ручка | 12. Показник 100 градусів |
| 6. Температура в режимі реального часу | 13. Збереження тепла |
| 7. Індикатор 45 градусів | 14. Вмикач/Вимикач |



ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед першим використанням необхідно видалити можливі залишки виробничого процесу, закип'ятивши 3 повні чайники води. Цю воду необхідно утилізувати. Слід використовувати виключно воду без будь-яких добавок або компонентів.

ВИКОРИСТАННЯ

1. Поставте прилад на рівну поверхню.
2. Відкрийте чайник, натиснувши кнопку розблокування на ручці. Потім налейте трохи води. Рівень води можна перевірити за допомогою індикатора рівня води всередині чайника (мін. 0,5 л, макс. 1,7 л). Не переповнюйте чайник.
3. Закрийте кришку, поставте чайник на підставку, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій і виберіть бажану температуру.

Цифровий екран температури в режимі реального часу на

Температура в режимі реального часу: показує поточну температуру води в чайнику, яка зростає і знижується на 1 градус.

Іконка ON/OFF: торкніться цієї іконки в режимі очікування, і чайник відразу закипить воду до стандартної температури 100 °C; Торкніться іконки при встановленій температурі, чайник зупиниться після закипання води до встановленої температури; Торкніться її під час будь-якого режиму нагрівання або підтримання тепла, чайник припинить роботу і перейде у режим очікування.

Піктограма збереження тепла: Після встановлення температури торкніться піктограми, щоб перейти в режим збереження тепла.

Звук

- a. Мелодійний звук працює тільки в наступних чотирьох випадках: під час перемикання функцій; після закипання води; після завершення режиму підтримання температури; після вимкнення живлення.
- b. Один звук лунає один раз при натисканні.

Інструкції з використання:

Після увімкнення живлення всі індикатори та дисплей температури блимають 1 раз одночасно, а потім всі індикатори та дисплей температури завжди ввімкнені, відображається фактична температура в чайнику, і він переходить у режим очікування.

Режим кип'ятіння :

Кип'ятіння при температурі 100°C: торкніться іконки ввімкнення/вимкнення в режимі очікування, звучить один сигнал, індикатор температури та індикатор 100 градусів блимають 3 рази одночасно, а потім загоряються і починається кип'ятіння води. Коли температура води в чайнику досягне 100°C, пролунає подвійний звуковий сигнал, чайник припинить роботу і перейде в режим очікування.

Підтримка тепла :

У режимі очікування або увімкненому режимі, після натискання кнопки «підтримка тепла» можна вибрати 5 попередньо встановлених температур: 45, 55, 75, 85, 90 градусів. Під час вибору на дисплеї відображається температура відповідного налаштування. Дисплей і відповідний індикатор блимають 3 рази одночасно, а потім загоряються, а інші індикатори гаснуть, чайник починає кип'ятити воду.

Коли температура води в чайнику досягне заданої температури, звуковий сигнал пролунає 2 рази, після чого чайник перестане кип'ятити воду і перейде в режим підтримання температури. Коли температура води в чайнику почне охолоджуватися і впаде приблизно на 3 °С нижче встановленої температури, чайник почне знову кип'ятити воду і припинить кип'ятіння, коли досягне встановленої температури. У цьому циклі відповідний індикатор налаштувань і дисплей залишаються увімкненими.

Якщо вода в чайнику спочатку має певну температуру, вибрана температура нижча за фактичну, в цей час відповідний індикатор буде блимати, а зуммер пролунає 2 рази, щоб спеціально нагадати про це. Тим часом на дисплеї відображається фактична температура води в чайнику, коли фактична температура знизиться до рівня, близького до заданої температури, відповідний індикатор стане постійним, а дисплей температури перейде до заданої температури.

Час підтримання тепла: У режимі підтримання тепла 45, 55, 75, 85, 90 °С п'ять рівнів температури, функція кожного налаштування вимкнеться після накопичення 2 годин часу підтримання (підняття чайника під час роботи не враховується в цей час), всі індикатори увімкнуться і перейдуть у режим очікування.

Відхилення між відображеною температурою та фактичною температурою в чайнику знаходиться в межах $\pm 5^{\circ}\text{C}$ (необхідно наповнити чайник до максимального рівня води, інакше відхилення може перевищити цей діапазон).

Вимкнення живлення

У будь-якому робочому стані натисніть «on/off» один раз, чайник перейде в режим очікування, всі індикатори завжди ввімкнені, дисплей температури ввімкнений, через 20 хвилин дисплей температури та всі індикатори вимкнені, а чайник переходить у вимкнений стан.

Функція пам'яті

Після підняття чайника в режимі підтримання температури і повернення його на місце, якщо фактична температура води в чайнику не нижча за встановлену температуру з похибкою 5°C (протягом 2 годин режиму підтримання температури), функція підтримання температури працює, в іншому випадку вона не діє.

У режимі кип'ятіння функція пам'яті відсутня, а режим кип'ятіння скасовується після підняття та повернення чайника на місце, і прилад переходить у режим очікування.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВУ

Чайник оснащений захистом від перегріву. Він вимикає чайник, якщо він використовується без (достатньої) кількості води. Перед повторним використанням необхідно почекати щонайменше 10 хвилин, поки чайник охолоне.

РОЗДІЛ 3. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Вийміть вилку з розетки і зачекайте, поки прилад охолоне.
- Очистіть чайник вологою ганчіркою. Ніколи не занурюйте прилад у воду. Ніколи не кладіть прилад у посудомийну машину. Переконайтеся, що електричні з'єднання не вологі.
- Якщо внутрішня частина глечика значно знебарвилася, найкращий спосіб очистити її — це використовувати вологу ганчірку та невелику кількість харчової соди. Після очищення глечик слід дуже ретельно промити.

Увага

- Ніколи не використовуйте для чищення пристрою їдкі або абразивні засоби чи гострі предмети (такі як ножі або жорсткі щітки).
- Перед чищенням переконайтеся, що прилад відключений від електромережі та охолонув.

ВІДКАЛЕННЯ

Цей прилад оснащений вбудованим нагрівальним елементом, завдяки чому на ньому не утворюється накип. Тому немає необхідності проводити декальцинацію приладу. Якщо все ж ви хочете видалити накип з пристроєм:

1. Вийміть вилку з розетки і почекайте, поки прилад охолоне.
2. Чайник з глечиком оснащений фільтром для накипу. Його потрібно вийняти для очищення.
3. Наповніть чайник розчином оцту/лимонної кислоти до рівня MAX і доведіть до кипіння.
4. Залиште глечик з розчином оцту/лимонної кислоти на кілька годин.
5. Спорожніть глечик, наповніть його чистою водою до рівня MAX і доведіть до кипіння. Спорожніть глечик. Повторіть цей процес двічі.

Ніколи не використовуйте аміак або інші засоби для видалення накипу з пристроєм. Вони можуть бути шкідливими для здоров'я. Використовуйте тільки розчин оцту або спеціальні засоби для видалення накипу, доступні в роздрібній торгівлі.

РОЗДІЛ 4. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИЛАДІВ

Цей прилад розроблений і виготовлений з високоякісних матеріалів і компонентів, які придатні для повторного використання.

Символ перекресленого контейнера для відходів на виробі (рис. А) означає, що виріб підлягає селективному збиранню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на виробі є символ перекресленого контейнера для відходів (рис. Б), це означає, що виріб містить батареї, які підлягають селективному збиранню відповідно до положень Директиви 2006/66/ЄС Європейського Парламенту та Ради. Це позначення вказує на те, що електричне та електронне обладнання та батареї (якщо вони є) після закінчення терміну їх використання не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Використане обладнання може мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людей через потенційне вміст небезпечних речовин, сумішей та компонентів. Користувач зобов'язаний здати використаний прилад та використані батареї (електричного та електронного обладнання та використані батареї (якщо такі є)). Особи, які ведуть такі пункти збору, в тому числі збирають використаний обладнання, ведуть переробні підприємства, дистриб'ютори (магазини), ведуть пункти селективного збору комунальних відходів (комунальні підрозділи) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему передачі такого обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та батарей (якщо такі є) сприяє уникненню шкідливих наслідків для здоров'я та навколишнього середовища, що можуть виникнути внаслідок можливої присутності небезпечних компонентів в обладнанні та батареях, а також неправильного зберігання та поводження з таким обладнанням та батареями. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, використаного обладнання, на якому формуються ставлення, що сприяють збереженню спільного блага, яким є чисте довкілля. Домогосподарства також є одними з найбільших користувачів дрібного обладнання, і раціональне господарювання на цьому етапі впливає на відновлення вторинних сировинних ресурсів.

У разі неналежного утилізації цього продукту можуть бути накладені штрафи відповідно до національного законодавства. Якщо пристрій має блокування, його слід видалити для безпеки всіх осіб, які можуть мати контакт з пристроєм в майбутньому. Деякі холодильники та морозильні камери містять ізоляційний матеріал та холодоагент, що містить фреони. Тому слід бути обережними, щоб не забруднити навколишнє середовище під час утилізації старого холодильника.



Rys. A



Li-FeS2
Rys. B

KERNAU

kontakt@gtpoland.eu

Serwis Kernau
PL: +48 22 243 70 00
Pn 8:00 - 17:00
Wt-Pt 8:00 - 16:00
serwis@kernau.com